

LAZEBNA OLENA

PhD in German Philology

Head of the Department of Theory, Practice and Translation of the German Language

Head of Educational Programme 035.043 Germanic Languages and Literatures  
(including Translation) - primary German Bachelor's degree programme



**Brief information:**

2006 graduated from the Faculty of Linguistics of NTUU "KPI", qualification of translator, lecturer of German and English.

Completed postgraduate study (2014), Ph.D. thesis on the topic “Evaluative adverbs in modern German Standard German and Austrian German” in specialty 10.02.04 - Germanic languages (2014).

**Organizational and educational activities:**

1. Member of the public organization “Ukrainian Translator Trainer’s Union”.
2. Member of the public organization “Ukrainian Union of Germanists of Higher Education”.

**Contacts:** (044) 204-83-11, [o.a.lazebna@gmail.com](mailto:o.a.lazebna@gmail.com)

Link on intellect.kpi.ua <https://intellect.kpi.ua/profile/loa22>

Google Scholar profile <https://scholar.google.com.ua/citations?user=J-6K74gAAAAJ&hl=ru>

**Taught subjects:**

Methodology of linguistic research

German, basic

Sociolinguistics and gender practice

German as a Second Foreign Language (Practical course)

Practical grammar of the German language

**Research interests:** sociolinguistics, lexicology, stylistics.

**Publications:**

1. Lazebna O. Humour from a linguistic perspective: the problem of classification / O. Lazebna, O. Bezzubova, V. Kotvytska, I. Bakhov // The EntreLinguas Journal. V. 8, n. esp. 1. Araraquara, Mar. 2022, 1-12 [in English]
2. Lazebna O. CLIL in Tourism Students' Multicultural Competence Development / I. Goncharova, O. Lazebna, V. Kotvytska // Advanced Education. National Technical University of Ukraine “Kyiv Polytechnic Institute“, 2021. Issue 19, 4-11 [in English]
3. Lazebna O. Verbalization of black humour in German newspaper announcements about death. Transcarpathian philological studies. Uzhhorod National University, 2023. Issue 27, Vol. 2, 98-102 [in Ukrainian]
4. Lazebna O. Representation of humour in jokes about Sex (based on the German language). Advanced Linguistics, 2023. Issue 11, 72-77 [in Ukrainian]
5. Lazebna O. Pun as a means of realizing humor (based on the German language). Humanities Science current issues. Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University, 2023. Issue 69, Vol. 2, 140-143 [in Ukrainian]
6. Lazebna O. Linguistic and stylistic potential of phraseological units and set expressions in the formation of a linguistic portrait of a man (case study: the texts of interviews in German periodicals) / T. Verakysch, O. Lazebna // Humanities Science current issues. Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University, 2022. Issue 56, 120-125 [in English]
7. Lazebna O. Evaluation as a text-forming component of social and political essays (based on the modern German language) / S. Kropina, O. Lazebna // Scientific Bulletin of the International Humanitarian University, 2019. Issue 39, Vol. 2, 43-46 [in Ukrainian]
8. Lazebna O. The structural-semantic filling and communicative-pragmatic characteristics of news headlines published in the modern German press / M. Tsymbalista, V. Kotvytska, O. Lazebna // Scientific Bulletin of the International Humanitarian University, 2019. Issue 41, 101-104 [in Ukrainian]

**Methodological works:**

1. Lazebna O. Thesis: requirements for preparation and defence (for students of the 4<sup>th</sup> year of the first (bachelor) level of higher education, specialty 035 Philology). Electronic text data. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2019. 74 p.
2. Lazebna O. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. Kompaktausgabe / V. Kotvytska, O. Lazebna // Electronic text data. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2021. 132 p.
3. Lazebna O. Deutsch für den Beruf / O. Lazebna, V. Kotvytska // Electronic text data. Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2024.

**Professional development in recent years:**

1. Academic integrity, 16.03.2021.-14.05.2021. Institute of Postgraduate Education of National Technical University of Ukraine “Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute”.